Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΠΡΩΤΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 9ης Μαρτίου 1968

περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα Κράτη μέλη εκ μέρους των εταιριών, κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφο της συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων, με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες

(68/151/ΕΟΚ)

(ΕΕ L 65 της 14.3.1968, σ. 8)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Οδηγία 2003/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 2003	L 221	13	4.9.2003
►**M2**	Οδηγία 2006/99/ΕΚ του Συμβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2006	L 363	137	20.12.2006

Τροποποιείται από:

►**A1**	Πράξη προσχώρησης της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου	L 73	14	27.3.1972
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση του Συμβουλίου της 1ης Ιανουαρίου 1973)	L 2	1	1.1.1973
►**A2**	Πράξη προσχώρησης της Ελλάδας	L 291	17	19.11.1979
►**A3**	Πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας	L 302	23	15.11.1985
►**A4**	Πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας	C 241	21	29.8.1994
	(όπως προσαρμόστηκε από την απόφαση 95/1/ΕΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ του Συμβουλίου)	L 1	1	1.1.1995
►**A5**	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Σλοβακικής Δημοκρατίας και των προσαρμογών των Συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση	L 236	33	23.9.2003

▼B

ΠΡΩΤΗ ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Μαρτίου 1968

περί συντονισμού των εγγυήσεων που απαιτούνται στα Κράτη μέλη εκ μέρους των εταιριών, κατά την έννοια του άρθρου 58 δεύτερη παράγραφο της συνθήκης, για την προστασία των συμφερόντων των εταίρων και των τρίτων, με σκοπό να καταστούν οι εγγυήσεις αυτές ισοδύναμες

(68/151/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητος, και ιδίως το άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ),

το γενικό πρόγραμμα για την κατάργηση των περιορισμών στην ελευθερία εγκαταστάσεως ([1]), και ιδίως

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη της Συνελεύσεως ([2]),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ([3]),

Εκτιμώντας:

ότι ο συντονισμός που προβλέπεται από το άρθρο 54 παράγραφος 3 περίπτωση ζ) και από το γενικό πρόγραμμα για την κατάργηση των περιορισμών στην ελευθερία εγκαταστάσεως επείγει, ιδίως όσον αφορά τις μετοχικές εταιρίες και τις εταιρίες περιορισμένης ευθύνης, δοθέντος ότι η δραστηριότης των εταιριών αυτών εκτείνεται συχνά πέραν της επικρατείας ενός Κράτους μέλους·

ότι ο συντονισμός των εθνικών διατάξεων που αφορούν την δημοσιότητα, την ισχύ των υποχρεώσεων και την ακυρότητα των εταιριών αυτών, έχει ιδιάζουσα σημασία, κυρίως προκειμένου να εξασφαλίζεται η προστασία των συμφερόντων των τρίτων·

ότι στους τομείς αυτούς πρέπει να θεσπισθούν ταυτόχρονα κοινοτικές διατάξεις για τις εν λόγω εταιρίες, διότι ως εγγύηση έναντι των τρίτων προσφέρουν μόνο την εταιρική τους περιουσία·

ότι η δημοσιότητα πρέπει να επιτρέπει στους τρίτους να γνωρίζουν τις ουσιώδεις καταστατικές πράξεις της εταιρίας καθώς και ορισμένα στοιχεία που την αφορούν, ιδίως δε τα ατομικά στοιχεία των προσώπων που έχουν εξουσία να την δεσμεύουν·

ότι η προστασία των τρίτων πρέπει να εξασφαλίζεται με διατάξεις που περιορίζουν, όσο είναι δυνατό, τους λόγους μη ανισχύρου των υποχρεώσεων οι οποίες αναλαμβάνονται εν ονόματι της εταιρίας·

ότι, για την ασφάλεια του δικαίου στις σχέσεις μεταξύ της εταιρίας και των τρίτων όπως και μεταξύ των εταίρων, είναι αναγκαίο να περιορισθούν οι περιπτώσεις ακυρότητος όπως και το αναδρομικό αποτέλεσμα της κηρύξεως της ακυρότητος και να καθορισθεί σύντομη προθεσμία για την άσκηση τριτανακοπής κατά της εν λόγω κηρύξεως,

([1]) ΕΕ αριθ. 2 της 15. 1. 1962, σ. 36/62.
([2]) ΕΕ αριθ. 96 της 28. 5. 1966, σ. 1519/66.
([3]) ΕΕ αριθ. 194 της 27. 11. 1964, σ. 3248/64.

▼B

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Τα μέτρα συντονισμού που καθορίζονται από την παρούσα οδηγία αφορούν τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις των Κρατών μελών που ισχύουν για τις εξής μορφές εταιριών:

— *για την Γερμανία:*

die Aktiengesellschaft, die Kommanditgesellschaft auf Aktien, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung·

— *για το Βέλγιο:*

de naamloze vennootschap,	la société anonyme,
de commanditaire vennootschap op aandelen,	la société en commandite par actions,
de personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid,	la société de personnes à responsabilité limitée·

▼M1

— *για τη Γαλλία:*

la société anonyme, la société en commandite par actions, la société à responsabilité limitée, la société par actions simplifiée·

▼B

— *για την Ιταλία:*

società per azioni, società in accomandita per azioni, società a responsabilità limitata·

— *για το Λουξεμβούργο:*

la société anonyme, la société en commandite par actions, la société à responsabilité limitée·

▼M1

— *για τις Κάτω Χώρες:*

de naamloze vennootschap,, de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid·

▼A1

— *για το Ηνωμένο Βασίλειο:*

companies incorporated with limited liability·

— *για την Ιρλανδία:*

companies incorporated with limited liability·

▼M1

— *για Δανία:*

aktieselskab, kommanditaktieselskab, anpartsselskab·

▼A2

— *για την Ελλάδα:*

ανώνυμη εταιρία, εταιρία περιωρισμένης ευθύνης, ετερόρρυθμη κατά μετοχές εταιρία·

▼A3

— *για την Ισπανία:*

la sociedad anónima, la sociedad comanditaria por acciones, la sociedad de responsabilidad limitada·

— *για την Πορτογαλία:*

a sociedade anónima de responsabilidade limitada, a sociedade em comandita por acções, a sociedade por quotas de responsabilidade limitada·

▼A4

— *Στην Αυστρία:*

die Aktiengesellschaft, die Gesellschaft mit beschränkter Haftung·

▼M1

— *Στη Φινλανδία:*

yksityinen osakeyhtiöprivat aktiebolag, julkinen osakeyhtiöpublikt aktiebolag·

▼A4

— *Στη Σουηδία:*

aktiebolag·

▼A5

— *για την Τσεχική Δημοκρατία:*

společnost s ručením omezeným, akciová společnost·

— *για την Εσθονία:*

aktsiaselts, osaühing·

— *για την Κύπρο:*

Δημόσιες εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση, ιδιωτικές εταιρείες περιορισμένης ευθύνης με μετοχές ή με εγγύηση·

— *για τη Λετονία:*

akciju sabiedrība, sabiedrība ar ierobežotu atbildību, komanditsabiedrība·

— *για τη Λιθουανία:*

akcinė bendrovė, uždaroji akcinė bendrovė·

— *για την Ουγγαρία:*

részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság·

— *για τη Μάλτα:*

kumpanija pubblika/public limited liability company, kumpanija privata/private limited liability company·

— *για την Πολωνία:*

spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, spółka komandytowo-akcyjna, spółka akcyjna·

— *για τη Σλοβενία:*

delniška družba, družba z omejeno odgovornostjo, komaditna delniška družba·

— *για τη Σλοβακία:*

akciová spoločnosť, spoločnosť s ručením obmedzeným'·

▼M2

— *για τη Βουλγαρία:*

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции·

— *στη Ρουμανία:*

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni.

▼B

ΤΜΗΜΑ I

Δημοσιότης

Άρθρο 2

1. Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε η υποχρέωση δημοσιότητος των εταιριών να περιλαμβάνει τουλάχιστον τις ακόλουθες πράξεις και στοιχεία:

α) Την ιδρυτική πράξη και το καταστατικό εφ' όσον αυτό αποτελεί αντικείμενο ιδιαιτέρας πράξεως.

β) Τις τροποποιήσεις των αναφερομένων στην περίπτωση α) πράξεων, συμπεριλαμβανομένης και της παρατάσεως της διαρκείας της εταιρίας.

γ) Μετά από κάθε τροποποίηση της ιδρυτικής πράξεως ή του καταστατικού το πλήρες κείμενο της τροποποιηθείσης πράξεως στην νέα διατύπωσή του.

δ) Τον διορισμό, την αποχώρηση καθώς και τα ατομικά στοιχεία των προσώπων τα οποία, είτε ως προβλεπόμενο όργανο από τον νόμο, είτε ως μέλη τέτοιου οργάνου:

   ι) έχουν την εξουσία να δεσμεύουν την εταιρία έναντι τρίτων και να την εκπροσωπούν ενώπιον δικαστηρίου,

   ιι) συμμετέχουν στην διοίκηση, στην εποπτεία, ή στον έλεγχο της εταιρίας.

   Τα αναφερόμενα στην δημοσιότητα μέτρα, πρέπει να διευκρινίζουν αν τα πρόσωπα που έχουν την εξουσία να δεσμεύουν την εταιρία, δύνανται να ενεργούν μόνα τους ή να οφείλουν να ενεργούν από κοινού.

ε) Τουλάχιστον κατ' έτος, το ύψος του καλυφθέντος κεφαλαίου εφ' όσον η ιδρυτική πράξη ή το καταστατικό αναφέρονται σε εγκεκριμένο κεφάλαιο εκτός αν κάθε αύξηση του καλυφθέντος κεφαλαίου συνεπάγεται τροποποίηση του καταστατικού.

▼M1

στ) Τα λογιστικά έγγραφα κάθε χρήσεως των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική βάσει των οδηγιών του Συμβουλίου 78/660/ΕΟΚ ([1]), 83/349/ΕΟΚ ([2]), 86/635/ΕΟΚ ([3]) και 91/674/ΕΟΚ ([4]).

▼B

ζ) Οποιαδήποτε μεταφορά της έδρας της εταιρίας.

η) Την λύση της εταιρίας.

θ) Την δικαστική απόφαση με την οποία κηρύσσεται η ακυρότης της εταιρίας.

ι) Τον διορισμό και τα ατομικά στοιχεία των εκκαθαριστών καθώς και τις αντίστοιχες εξουσίες τους, εκτός αν οι εν λόγω εξουσίες προκύπτουν ρητώς και αποκλειστικώς από τον νόμο ή το καταστατικό.

κ) Την περάτωση της εκκαθαρίσεως καθώς και την διαγραφή από τα μητρώα σε εκείνα τα Κράτη μέλη όπου η διαγραφή έχει έννομες συνέπειες.

([1]) ΕΕ L 222 της 14.8.1978, σ. 11· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/38/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 120 της 15.5.2003, σ. 23).
([2]) ΕΕ L 193 της 18.7.1983, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/51/ΕΚ (ΕΕ L 178 της 17.7.2003, σ. 16).
([3]) ΕΕ L 372 της 31.12.1986, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/51/ΕΚ.
([4]) ΕΕ L 374 της 31.12.1991, σ. 7.

▼M1

_____

Άρθρο 3

1. Σε κάθε κράτος μέλος ανοίγεται φάκελος σε κεντρικό μητρώο, σε εμπορικό μητρώο ή μητρώο εταιρειών για κάθε καταχωριζόμενη εταιρεία.

2. Όλες οι πράξεις και τα λοιπά στοιχεία που υπόκεινται σε δημοσιότητα δυνάμει του άρθρου 2 τηρούνται στον φάκελο ή καταχωρίζονται στο μητρώο· το αντικείμενο των καταχωρίσεων στο μητρώο πρέπει σε κάθε περίπτωση να εμφανίζεται στον φάκελο.

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ώστε, το αργότερο από 1ης Ιανουαρίου 2007, η καταχώριση όλων των πράξεων και στοιχείων που πρέπει να δίδονται στη δημοσιότητα δυνάμει του άρθρου 2, από εταιρείες και άλλα πρόσωπα και οργανισμούς που υποχρεούνται σε δήλωση ή συμμετοχή σε υποβολή δήλωσης, να είναι δυνατή με ηλεκτρονικά μέσα. Εκτός αυτού τα κράτη μέλη δύνανται να επιβάλουν σε όλες τις εταιρείες ή σε ορισμένες κατηγορίες εταιρειών την καταχώριση με ηλεκτρονικά μέσα όλων ή ορισμένων κατηγοριών των εν λόγω πράξεων και στοιχείων.

Όλες οι πράξεις και τα στοιχεία που μνημονεύονται στο άρθρο 2 και κατατίθενται από 1ης Ιανουαρίου 2007 το αργότερο, είτε με έγγραφα μέσα είτε με ηλεκτρονικά μέσα, τηρούνται στον φάκελο ή καταχωρίζονται στο μητρώο σε ηλεκτρονική μορφή. Για τον σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη μεριμνούν για τη μετατροπή σε ηλεκτρονική μορφή από το μητρώο τέτοιων πράξεων και στοιχείων τα οποία κατατίθενται με έγγραφα μέσα από 1ης Ιανουαρίου 2007 το αργότερο.

Οι πράξεις και τα στοιχεία που μνημονεύονται στο άρθρο 2 και έχουν καταχωρηθεί γραπτώς μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2006 το αργότερο δεν είναι υποχρεωτικό να μετατραπούν αυτομάτως σε ηλεκτρονική μορφή από το μητρώο. Παρόλα αυτά, τα κράτη μέλη μεριμνούν για την μετατροπή τους σε ηλεκτρονική μορφή από το μητρώο μετά την παραλαβή αιτήσεως για δημοσιοποίηση με ηλεκτρονικά μέσα η οποία υποβάλλεται σύμφωνα με τους κανόνες που θεσπίζονται για την εφαρμογή της παραγράφου 3.

3. Πλήρη αντίγραφα ή αποσπάσματα των αναφερομένων στο άρθρο 2 πράξεων ή στοιχείων πρέπει να είναι δυνατό να λαμβάνονται κατόπιν αιτήσεως. Από 1ης Ιανουαρίου 2007 το αργότερο, οι αιτήσεις μπορούν να υποβάλλονται στο μητρώο είτε με έγγραφα μέσα είτε με ηλεκτρονικά μέσα, αναλόγως της προτιμήσεως του αιτούντος.

Από μια ημερομηνία της επιλογής των κρατών μελών που δεν μπορεί να είναι μεταγενέστερη της 1ης Ιανουαρίου 2007, τα αντίγραφα που μνημονεύονται στο πρώτο εδάφιο πρέπει να μπορούν να χορηγηθούν από το μητρώο είτε γραπτώς είτε με ηλεκτρονικά μέσα, αναλόγως της προτιμήσεως του αιτούντος. Αυτό ισχύει για όλες τις πράξεις και τα στοιχεία, ασχέτως του εάν η καταχώριση αυτών έγινε πριν ή μετά την επιλεγείσα ημερομηνία Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν ότι το σύνολο ή ορισμένες κατηγορίες πράξεων και στοιχείων που έχουν καταχωρισθεί σε χαρτί μέχρι και τις 31 Δεκεμβρίου 2006 το αργότερο δεν θα μπορούν να χορηγούνται με ηλεκτρονικά μέσα από το μητρώο, υπό την προϋπόθεση ότι καταχωρίσθηκαν ένα δεδομένο χρονικό διάστημα προ της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης στο μητρώο. Το χρονικό αυτό διάστημα δεν δύναται να είναι μικρότερο των δέκα ετών.

Τα τέλη έκδοσης των πλήρων αντιγράφων ή των αποσπασμάτων των αναφερομένων στο άρθρο 2 πράξεων και στοιχείων, είτε με έγγραφα μέσα είτε με ηλεκτρονικά μέσα, δεν πρέπει να υπερβαίνουν το διοικητικό κόστος.

Τα παρεχόμενα αντίγραφα σε χαρτί λαμβάνουν θεώρηση ως ακριβή αντίγραφα εκτός αν ο αιτών παραιτηθεί της θεώρησης. Τα παρεχόμενα

▼M1

ηλεκτρονικά αντίγραφα δεν λαμβάνουν θεώρηση ως ακριβή αντίγραφα εκτός εάν ο αιτών το ζητήσει ρητά.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η θεώρηση των ηλεκτρονικών αντιγράφων εγγυάται τόσο τη γνησιότητα της προέλευσής τους όσο και την ακεραιότητα του περιεχομένου τους, με τη χρήση τουλάχιστον μιας προηγμένης ηλεκτρονικής υπογραφής κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 1999/93/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με το κοινοτικό πλαίσιο για ηλεκτρονικές υπογραφές ([1]).

4. Οι αναφερόμενες στην παράγραφο 2 πράξεις και στοιχεία δημοσιεύονται στο οριζόμενο από το κράτος μέλος εθνικό δελτίο είτε υπό μορφή ολικής ή μερικής αναδημοσιεύσεως είτε υπό μορφή σημειώσεως που παραπέμπει στην κατάθεση του εγγράφου στον φάκελο ή στην καταχώρισή του στο μητρώο. Το οριζόμενο προς τον σκοπό αυτόν εθνικό δελτίο δύναται να τηρείται σε ηλεκτρονική μορφή.

Τα κράτη μέλη δύνανται να αποφασίσουν να αντικαταστήσουν τη δημοσίευση στο εθνικό δελτίο με άλλο, εξίσου αποτελεσματικό μέσο το οποίο να προϋποθέτει οπωσδήποτε τη χρήση συστήματος δια του οποίου η προσπέλαση στις δημοσιοποιούμενες πληροφορίες είναι δυνατή κατά χρονολογική σειρά μέσω κεντρικής ηλεκτρονικής πλατφόρμας.

5. Οι πράξεις και τα στοιχεία αντιτάσσονται κατά τρίτων από την εταιρεία μόνον εφόσον έχουν δοθεί στη δημοσιότητα βάσει της παραγράφου 4 εκτός αν η εταιρεία αποδείξει ότι οι εν λόγω τρίτοι ήταν εν γνώσει.

Εν τούτοις για τις ενέργειες που συντελούνται πριν από την δεκάτη έκτη ημέρα μετά τη δημοσιοποίηση, οι εν λόγω πράξεις και στοιχεία δεν αντιτάσσονται κατά τρίτων που είναι σε θέση να αποδείξουν ότι δεν ήταν δυνατό να είναι εν γνώσει.

6. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για την αποφυγή κάθε ασυμφωνίας μεταξύ του κειμένου που δόθηκε στη δημοσιότητα βάσει της παραγράφου 4 και του περιλαμβανομένου στο μητρώο ή στον φάκελο του κειμένου.

Εντούτοις, σε περίπτωση ασυμφωνίας, το κείμενο που δίδεται στη δημοσιότητα βάσει της παραγράφου 4 δεν δύναται να αντιταχθεί κατά τρίτων· οι τρίτοι δύνανται, ωστόσο, να το επικαλεσθούν εκτός εάν η εταιρεία αποδείξει ότι οι τρίτοι είχαν γνώση των κειμένων που κατατέθηκαν στον φάκελο ή καταχωρίσθηκαν στο μητρώο.

7. Οι τρίτοι δύνανται, εξ άλλου, να επικαλούνται σε κάθε περίπτωση πράξεις και στοιχεία για τα οποία δεν έχουν ακόμη συμπληρωθεί οι διατυπώσεις δημοσιότητας εκτός αν λόγω ελλείψεως δημοσιότητας οι πράξεις και τα στοιχεία στερούνται ισχύος.

8. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, η φράση «με ηλεκτρονικά μέσα» σημαίνει ότι η αρχική αποστολή καθώς και η παραλαβή των στοιχείων στον προορισμό τους γίνεται μέσω ηλεκτρονικού εξοπλισμού που χρησιμεύει για την επεξεργασία (περιλαμβανομένης της ψηφιακής συμπίεσης) και την αποθήκευση δεδομένων και ότι τα στοιχεία διαβιβάζονται, μεταφέρονται και παραλαμβάνονται με ενσύρματα ή ασύρματα μέσα ή με οπτικά μέσα ή με άλλα ηλεκτρομαγνητικά μέσα σύμφωνα με τον τρόπο που καθορίζουν τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3α

1. Οι πράξεις και τα στοιχεία που οφείλουν να δίδονται στη δημοσιότητα δυνάμει του άρθρου 2 πρέπει να καταρτίζονται και να καταχωρίζονται σε μία από τις γλώσσες που είναι εγκεκριμένες σύμφωνα με τους γλωσσικούς κανόνες που ισχύουν στο κράτος μέλος

([1]) ΕΕ L 13 της 19.1.2000, σ. 12.

▼M1

όπου ανοίγεται φάκελος σύμφωνα με όσα ορίζει το άρθρο 3 παράγραφος 1.

2. Εκτός από την υποχρεωτική δημοσιοποίηση των πράξεων και στοιχείων σύμφωνα με το άρθρο 3, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τη σύμφωνα με το άρθρο 3 δημοσιοποίηση των πράξεων και στοιχείων που μνημονεύονται στο άρθρο 2 σε οποιαδήποτε επίσημη γλώσσα ή γλώσσες της Κοινότητας.

Τα κράτη μέλη δύνανται να επιβάλλουν την επικύρωση των μεταφράσεων των εν λόγω πράξεων και στοιχείων.

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διευκολυνθεί η πρόσβαση τρίτων στις μεταφράσεις που δημοσιοποιούνται προαιρετικά

3. Εκτός από την υποχρεωτική δημοσιοποίηση κατ' άρθρο 3 και την προαιρετική δημοσιοποίηση βάσει της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν τη σύμφωνα με το άρθρο 3 δημοσιοποίηση των οικείων πράξεων και στοιχείων σε οποιαδήποτε άλλη γλώσσα.

Τα κράτη μέλη δύνανται να επιβάλλουν την επικύρωση των μεταφράσεων των εν λόγω πράξεων και στοιχείων.

4. Σε περίπτωση διαφορών μεταξύ των πράξεων και των στοιχείων που δημοσιοποιήθηκαν στις επίσημες γλώσσες του μητρώου και της μετάφρασης που δημοσιοποιήθηκε προαιρετικά, η τελευταία δεν είναι αντιτάξιμη έναντι τρίτων. Οι τρίτοι δύνανται, όμως, να επικαλεσθούν τις μεταφράσεις που δημοσιοποιήθηκαν προαιρετικά, εκτός εάν η εταιρεία αποδείξει ότι οι τρίτοι είχαν γνώση της έκδοσης που ήταν αντικείμενο της υποχρεωτικής δημοσιοποίησης.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη καθορίζουν ότι οι επιστολές και τα έγγραφα παραγγελίας, ανεξάρτητα από το εάν είναι σε χαρτί ή σε άλλη μορφή, πρέπει να φέρουν τις ακόλουθες ενδείξεις:

α) τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την αναγνώριση του μητρώου στο οποίο τηρείται ο αναφερόμενος στο άρθρο 3 φάκελος καθώς και τον αριθμό καταχωρίσεως της εταιρείας στο εν λόγω μητρώο·

β) τη νομική μορφή της εταιρείας, τον τόπο της επίσημης έδρας της και, ενδεχομένως, το γεγονός ότι ευρίσκεται σε κατάσταση εκκαθαρίσεως.

Αν στα έγγραφα αυτά γίνεται μνεία του κεφαλαίου της εταιρείας η ένδειξη πρέπει να αφορά το καλυφθέν και καταβεβλημένο κεφάλαιο.

Τα κράτη μέλη ορίζουν ότι οι διαδικτυακοί τόποι των εταιρειών πρέπει οπωσδήποτε να περιλαμβάνουν τα στοιχεία που μνημονεύονται στο πρώτο εδάφιο, καθώς επίσης, στις ενδεδειγμένες περιπτώσεις, την ένδειξη του καλυφθέντος και καταβεβλημένου κεφαλαίου.

▼B

Άρθρο 5

Κάθε Κράτος μέλος ορίζει τα υποχρεούμενα σε εκπλήρωση των διατυπώσεων δημοσιότητος πρόσωπα.

▼M1

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη προβλέπουν κατάλληλες κυρώσεις τουλάχιστον για την περίπτωση:

▼M1

α) ελλείψεως της δημοσιότητος των λογιστικών εγγράφων όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο στ)·

β) απουσίας επί των εμπορικών εγγράφων ή οποιουδήποτε Διαδικτυακού τόπου της εταιρείας, των υποχρεωτικών ενδείξεων που προβλέπονται στο άρθρο 4.

▼B

ΤΜΗΜΑ II

Ισχύς των υποχρεώσεων της εταιρίας

Άρθρο 7

Τα πρόσωπα που έχουν ενεργήσει εν ονόματι εταιρίας υπό ίδρυση και προ της κτήσεως της νομικής της προσωπικότητας, εφ' όσον η εταιρία δεν αναλαμβάνει τις υποχρεώσεις που απορρέουν εκ των ενεργειών τους, ευθύνονται απεριορίστως και εις ολόκληρον εκτός αν υπάρχει αντίθετη συμφωνία.

Άρθρο 8

Η εκπλήρωση των διατυπώσεων δημοσιότητος των σχετικών με τα πρόσωπα τα οποία υπό την ιδιότητα οργάνων έχουν την εξουσία να δεσμεύουν την εταιρία καθιστά κάθε παρατυπία κατά τον διορισμό τους μη αντιτάξιμη κατά τρίτων, εκτός αν η εταιρία αποδείξει ότι οι εν λόγω τρίτοι εγνώριζαν την παρατυπία.

Άρθρο 9

1. Η εταιρία δεσμεύεται έναντι τρίτων από τις πράξεις των οργάνων της, έστω και αν οι εν λόγω πράξεις δεν εμπίπτουν στον εταιρικό σκοπό, εκτός αν οι πράξεις αυτές αποτελούν υπέρβαση των εξουσιών που ο νόμος παρέχει ή επιτρέπει να παρέχονται στα όργανα αυτά.

Τα Κράτη μέλη δύνανται εν τούτοις να προβλέπουν ότι η εταιρία δεν δεσμεύεται όταν οι εν λόγω πράξεις υπερβαίνουν τα όρια του εταιρικού σκοπού εφ' όσον η εταιρία αποδεικνύει ότι ο τρίτος εγνώριζε την υπέρβαση ή δεν ηδύνατο, λαμβανομένων υπ' όψη των περιστάσεων, να την αγνοεί. Μόνη όμως η δημοσίευση του καταστατικού δεν αποτελεί επαρκή απόδειξη.

2. Οι εκ του καταστατικού ή εξ αποφάσεως των αρμοδίων οργάνων περιορισμοί της εξουσίας των οργάνων της εταιρίας, δεν δύνανται να αντιταχθούν κατά τρίτων, έστω και αν έχουν δημοσιευθεί.

3. Αν η εθνική νομοθεσία, προβλέπει ότι η εξουσία εκπροσωπήσεως της εταιρίας δύναται, κατά παρέκκλιση από την σχετική νομική ρύθμιση να παρέχεται από το καταστατικό σε ένα μόνο πρόσωπο ή σε περισσότερα πρόσωπα ενεργούντα από κοινού, η νομοθεσία αυτή δύναται να προβλέπει το αντιτάξιμο της εν λόγω διατάξεως του καταστατικού κατά τρίτων υπό τον όρο ότι θα αφορά την γενική εξουσία εκπροσωπήσεως. Το αντιτάξιμο μίας τέτοιας καταστατικής διατάξεως κατά τρίτων ρυθμίζεται από τις διατάξεις του άρθρου 3.

ΤΜΗΜΑ III

Ακυρότης της εταιρίας

Άρθρο 10

Σε όλα τα Κράτη μέλη των οποίων η νομοθεσία δεν προβλέπει κατά την ίδρυση της εταιρίας προληπτικό έλεγχο διοικητικό ή δικαστικό, η

▼B

ιδρυτική πράξη και το καταστατικό της εταιρίας καθώς επίσης και οι τροποποιήσεις των πράξεων αυτών πρέπει να συντελούνται με δημόσιο έγγραφο.

Άρθρο 11

Η νομοθεσία των Κρατών μελών δεν δύναται να ρυθμίζει την ακυρότητα των εταιριών παρά μόνο υπό τους εξής όρους:

1. Η ακυρότης πρέπει να κηρύσσεται με δικαστική απόφαση·

2. Οι μόνες περιπτώσεις στις οποίες δύναται να απαγγελθεί η ακυρότης είναι:

α) η έλλειψη της ιδρυτικής πράξεως ή η μη τήρηση είτε των διατυπώσεων προληπτικού ελέγχου είτε της υποχρεώσεως καταρτίσεως δημοσίου εγγράφου·

β) ο παράνομος ή αντίθετος προς την δημοσία τάξη χαρακτήρας του σκοπού της εταιρίας·

γ) η απουσία από την ιδρυτική πράξη ή από το καταστατικό κάθε ενδείξεως σχετικής με την επωνυμία της εταιρίας, τις εισφορές, το ύψος του καλυφθέντος κεφαλαίου, ή τον σκοπό της εταιρίας·

δ) η μη τήρηση των διατάξεων της εθνικής νομοθεσίας των σχετικών με την ελάχιστη καταβολή του εταιρικού κεφαλαίου·

ε) η ανικανότης όλων των ιδρυτών εταίρων·

στ) το γεγονός ότι, αντίθετα προς την εθνική νομοθεσία που διέπει την εταιρία, ο αριθμός των ιδρυτών εταίρων είναι κατώτερος των δύο.

Εξαιρουμένων των εν λόγω περιπτώσεων ακυρότητος οι εταιρίες δεν υπόκεινται σε άλλους λόγους ανυποστάτου, απολύτου ή σχετικής ακυρότητος ή ακυρωσίας.

Άρθρο 12

1. Το κατά τρίτων αντιτάξιμο της δικαστικής αποφάσεως που κηρύσσει την ακυρότητα ρυθμίζεται από τις διατάξεις του άρθρου 3. Η τριτανακοπή, εφ' όσον προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία, είναι παραδεκτή μόνο εντός προθεσμίας έξη μηνών από της δημοσιεύσεως της δικαστικής αποφάσεως.

2. Η ακυρότης επιφέρει την εκκαθάριση της εταιρίας, όπως συμβαίνει και με την λύση της εταιρίας.

3. Η ακυρότης δεν θίγει αυτή καθεαυτή την ισχύ των υποχρεώσεων της εταιρίας ή εκείνων που έχουν αναληφθεί έναντι αυτής, με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων της εκκαθαρίσεως.

4. Οι συνέπειες της ακυρότητος μεταξύ των εταίρων δύνανται να ρυθμισθούν από την νομοθεσία κάθε Κράτους μέλους.

5. Οι κομιστές μεριδίων ή μετοχών εξακολουθούν να υποχρεούνται στην καταβολή του αναληφθέντος και μη καταβεβλημένου κεφαλαίου, στο μέτρο που επιβάλλουν τούτο οι έναντι των δανειστών αναληφθείσες υποχρεώσεις.

▼B

ΤΜΗΜΑ IV

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 13

Τα Κράτη μέλη εισάγουν, εντός προθεσμίας δέκα οκτώ μηνών από της κοινοποιήσεως της οδηγίας, κάθε αναγκαία τροποποίηση στις νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις τους για να συμμορφωθούν προς τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας, και πληροφορούν αμέσως περί τούτου την Επιτροπή.

Η προβλεπομένη από το άρθρο 2 παράγραφος 1 περίπτωση στ) υποχρέωση δημοσιότητας θα ισχύσει για τις ανώνυμες εταιρίας του Ολλανδικού δικαίου, εξαιρουμένων των εταιριών των αναφερομένων στο άρθρο 420 του Ολλανδικού Εμπορικού Κώδικος, μετά τριάντα μήνες από την κοινοποίηση της παρούσης οδηγίας.

Τα Κράτη μέλη δύνανται να ορίσουν ότι η πρώτη επιβεβλημένη δημοσίευση του πλήρους κειμένου του καταστατικού στην μορφή που προκύπτει βάσει των τροποποιήσεων που επήλθαν υπό της ιδρύσεως, θα απαιτηθεί μόνο κατά την επομένη τροποποίηση του καταστατικού ή, ελλείψει τροποποιήσεως, το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1970.

Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των ουσιωδών διατάξεων εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον διεπόμενο από την παρούσα οδηγία τομέα.

Άρθρο 14

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.